

# تحریک پاکستان

اور

# جماعت احمدیہ



محترم مولانا دوست محمد صاحب شاہد

مؤرخ احمدیت



# عرض ناشر

جماعت احمدیہ مسلمانانِ عالم کی خادمِ جماعت ہے جس کی تاریخِ دینی اور ملی کارناموں سے بھری ہوئی ہے۔ خصوصاً تحریکِ پاکستان کے ملی جہاد میں اس نے جو عظیم خدمات سرانجام دی ہیں وہ ہمیشہ سنہری حروف سے لکھی جائیں گی۔ مگر افسوس وہ کانگریسی اور احراری علماء جو ہمیشہ تحریکِ پاکستان کے مخالف رہے اور جنہیں قائدِ اعظم نے ”کانگریس کے سدھائے ہوئے پرندے“ قرار دیا تھا ان دلوں نہایت بے دردی کے ساتھ اصل حقائق کو مسخ کر کے یہ پراپیگنڈہ کرنے میں سرگرم عمل ہیں کہ احمدی قیامِ پاکستان کے مخالف تھے حالانکہ یہ سراسر خلاف واقعہ بات ہے۔

ہمیں یقین ہے کہ یہ مختصر رسالہ اس ناپاک اور ظالمانہ پراپیگنڈہ کی قلعی کھولنے کیلئے کافی ہوگا اور معزز قارئین اس سے بآسانی اندازہ لگا سکیں گے کہ تحریکِ پاکستان میں جماعتِ احمدیہ کا کردار کتنا عظیم اور فقیہہ المثل ہے۔ وہ اہلِ علم اور محقق حضرات جو مزید تفصیلات معلوم کرنا چاہیں ان سے ہم درخواست کریں گے کہ وہ فاضل مؤلف کی کتاب ”تاریخ احمدیت“ جلد ہفتم کا ضرور مطالعہ فرمائیں۔

مبارک احمد ساقی

ایڈیشنل ناظر اشاعت و وکیل التصنیف۔ لندن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
نَحْمَدُهٗ وَنُصَلِّیْ عَـلَیْ رَسُوْلِهِ الْكَرِیْمِ

## قائدِ اعظم کی لندن سے ایسی کیلئے تحریک

قائدِ اعظم محمد علی جناحؒ ہندو ذہنیت اور کانگریس میں شامل علماء کے مسلم کش رویہ سے گول میز کانفرنس کے دوران ہی سخت مایوس ہو گئے اور ہندوستان کو ہمیشہ کے لئے خیر باد کہنے کا فیصلہ کر کے انگلستان میں رہائش اختیار کر لی۔ قائدِ اعظمؒ خود اس واقعہ کا ذکر کرتے ہوئے تحریر فرماتے ہیں:-

”میں حیران ہوں کہ میری ملی خودداری اور وقار کو کیا ہو گیا تھا۔ میں کانگریس سے صلح و مفاہمت کی بھیک مانگا کرتا تھا۔ میں نے اس مسئلہ کے حل کے لئے اتنی مسلسل اور غیر منقطع مساعی کیں کہ ایک انگریز اخبار نے لکھا مسٹر جناح ہندو مسلم اتحاد کے مسئلہ سے کبھی نہیں تھکتے۔ لیکن گول میز کانفرنس کے زمانہ میں مجھے اپنی زندگی کا سب سے بڑا صدمہ پہنچا۔ جیسے ہی خطرہ کے آثار نمایاں ہوئے ہندویتِ دل و دماغ کے اعتبار سے اس طرح نمایاں ہوئی کہ اتحاد کا امکان ہی ختم ہو گیا۔ اب میں مایوس ہو چکا تھا۔ مسلمان بے سہارا اور ڈانواں ڈول ہو رہے تھے۔ کبھی حکومت کے وفاداران رہنمائی کے لئے میدان میں آ موجود ہوتے تھے کبھی کانگریس کے نیازمندانِ خصوصی ان کی قیادت کا فرض ادا کرنے لگتے تھے۔ مجھے اب ایسا محسوس

ہونے لگا کہ میں ہندوستان کی کوئی مدد نہیں کر سکتا نہ ہندو ذہنیت میں کوئی خوشگوار تبدیلی  
 کر سکتا ہوں نہ مسلمانوں کی آنکھیں کھول سکتا ہوں۔ آخر میں نے لندن ہی میں بودو باش  
 کا فیصلہ کر لیا۔“

(قائدِ اعظمؒ اور ان کا عہدِ صفحہ ۱۹۱-۱۹۲ مؤلفہ مولانا رئیس احمد جعفری)

قائدِ اعظمؒ کے اس فیصلہ سے کانگریسی ہندو اور کانگریس نواز مسلمانوں کی خوشیوں کا کوئی ٹھکانا نہ تھا  
 مگر حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمد امامِ جماعتِ احمدیہ کا درمندی اس صورتحال کو دیکھ کر تڑپ اٹھا کہ  
 مسلمانانِ ہند اپنے ایک محبوب سیاسی لیڈر کی براہِ راست قیادت سے محروم ہو گئے ہیں اور مسلم سیاست پر  
 وہ لوگ مسلط ہو رہے ہیں جو مسٹر گاندھی کو نجات دہندہ سمجھتے ہیں۔

اس مرحلہ پر حضورؐ نے مبلغِ انگلستان مولانا عبدالرحیم صاحب درو کو ہدایت فرمائی کہ وہ قائدِ اعظمؒ کو  
 واپس ہندوستان آنے اور مسلمانانِ ہند کی سیاسی قیادت سنبھالنے کی تحریک کریں۔ چنانچہ مولانا درو نے

KING'S BENCH WALK LONDON

مارچ ۱۹۳۳ء میں اُن کے دفتر واقع کنگز بینچ والو لندن

میں آپ سے ملاقات کی اور تین گھنٹوں کی بحث و تمحیص کے بعد آمادہ کر لیا کہ وہ مسلمانانِ ہند کی خدمت  
 کے لئے پھر سیک میں آئیں نیز بیتِ افضل ۶۳ میلرز روڈ لندن میں ”ہندوستان کا مستقبل“ کے موضوع  
 پر لیکچر دینے کے لئے بھی رضامند ہو گئے۔ قائدِ اعظمؒ نے اپنی تقریر کا آغاز ان الفاظ سے کیا کہ :-

"THE ELOQUENT PERSUASION OF THE IMAM LEFT ME NO ESCAPE".

امام صاحب نے یہ بیع و بیعِ رعیب لے میرے لئے کوئی راہ چھیننے کی نہیں چھوڑی۔

یہ تقریر برطانوی اور ہندوستانی پریس کی خاص توجہ کا مرکز بنی اور چوٹی کے اخبارات میں اسکی وسیع

اشاعت ہوئی۔ مثلاً :-

(3) EVENING STANDARD 7TH APRIL 1933. (4) EGYPTIAN GAZETTE ALEXANDRIA WEST AFRICA 15TH APRIL 1933. (5) STATESMAN CALCUTTA 8TH APRIL 1933. (6) SUNDAY TIMES LONDON 9TH APRIL 1933.

اس تقریر پر نواب زادہ لیاقت علی خاں اور اُن کی بیگم قائد اعظم کی خدمت میں لندن پہنچے۔ آپ انگلستان کو خیر باد کہہ کر واپس ہندوستان تشریف لے گئے اور پھر آپ کی قیادت میں چند سال کی جدوجہد کے بعد پاکستان معرض وجود میں آگیا۔ چنانچہ پاکستان کے بزرگ صحافی اور تحریک پاکستان کے ممتاز لیڈر جناب میاں محمد شفیع (م. ش) تحریر فرماتے ہیں:-

"SO DISGUSTED WAS MR. JINNAH WITH WASHING OF THE DIRTY LINEN INDIAN POLITICS IN PUBLIC BY THE LEADERS OF INDIAN PUBLIC OPINION THAT HE DECIDED TO RETIRE FROM INDIAN POLITICS AND IN TOKEN THEREOF TOOK HIS ABODE IN LONDON---ALMOST PERMANENTLY. IT WAS MR. LIAQUAT ALI KHAN AND MAULANA ABDUR RAHIM DARD, AN IMAM OF LONDON MOSQUE, WHO PERSUADED MR. M. A. JINNAH TO CHANGE HIS MIND AND RETURN HOME TO PLAY HIS ROLE IN THE NATIONAL POLITICS. CONSEQUENTLY, MR. JINNAH RETURNED TO INDIA IN 1934 AND WAS ELECTED TO THE CENTRAL ASSEMBLY, UNOPPOSED."

ترجمہ :- مسٹر جناح ہندوستان کی گندی سیاست سے اس قدر بد دل ہو گئے اور رائے عامہ کے ہندوستانی لیڈروں سے اتنے برگشتہ خاطر ہوئے کہ انہوں نے ہندوستانی سیاست سے ریٹائر ہونے کا فیصلہ کر لیا اور اس علامت کے طور پر انہوں نے لندن میں قریباً ہمیشہ کے لئے قیام کر لیا۔ یہ مسٹر لیاقت علی خاں اور مولانا عبدالرحیم درد امام لندن ہی تھے جنہوں نے مسٹر محمد علی جناح پر زور دیا کہ وہ اپنا ارادہ بدلیں اور وطن واپس آ کر قومی سیاست میں اپنا کردار ادا کریں۔ اس کے نتیجے میں مسٹر جناح ۱۹۳۴ء میں ہندوستان واپس آئے اور مرکزی اسمبلی کے انتخاب میں بلا مقابلہ منتخب ہوئے۔

(پاکستان ٹائمز ۱۱ ستمبر ۱۹۸۱ء صفحہ ۲ کالم ۱ اسپلینٹ)

## انتخابات ۱۹۴۵-۴۶ء کے دوران مسلم لیگ کی پرجوش حمایت

قائدِ اعظم کی قیادت کا اہم ترین واقعہ قرار دیا پاکستان ہے جو ۲۳ مارچ ۱۹۴۷ء کو لاہور میں پاس ہوئی۔ اس قرار داد کے بعد سرٹیفیٹورڈ کرپس ہندوستان آئے اور ہندوستان کی آزادی کا ایک جدید فارمولا پیش کیا جسے مسلم لیگ اور کانگریس دونوں نے مسترد کر دیا نتیجہ یہ ہوا کہ ہندوستان کی آزادی قطعی محال اور بالکل ناممکن دکھائی دینے لگی۔ عین اس تاریک اور گھٹاٹوپ ماحول میں حضرت امام جماعت احمدیہ نے ۱۲ جنوری ۱۹۴۵ء کو ایک خطبہ جمعہ کے ذریعہ انگلستان اور ہندوستان دونوں کو مفاہمت و مصالحت کی دعوت دی۔

(الفضل، ۱ جنوری ۱۹۴۵ء)

اللہ تعالیٰ اپنے برگزیدہ بندوں کی زبان کو بسا اوقات اپنی زبان بنا لیتا ہے۔ یہی صورت حال یہاں ہوئی۔ آپ کے خطبہ کے ساتھ ہی اللہ تعالیٰ نے خود بخود یہ سامان پیدا کر دیا کہ چوہدری محمد ظفر اللہ خان کو جو ان دنوں فیڈرل کورٹ آف انڈیا کے جج تھے کامن ویلتھ ریلیشنز کانفرنس میں ہندوستانی وفد کے قائد کی حیثیت سے انگلستان جانا پڑا جہاں آپ نے سرکاری نمائندہ ہونے کے باوجود انگلستان کے سامنے ہندوستان کی آزادی کا مطالبہ ایسے زوردار اور پرشکوہ و قوتِ الفاظ میں رکھا کہ دنیا بھر میں تہلکہ مچ گیا اور انگلستان کے سربراہ اور وہ اخبارات کے علاوہ ہندوستان کے مسلم و غیر مسلم پریس بھی اس پر بکثرت تعریفی مضامین لکھے چنانچہ اخبار انقلاب نے ”سر ظفر اللہ خان کی صاف گوئی“ کے عنوان سے لکھا:-

”چوہدری سر محمد ظفر اللہ خان نے کامن ویلتھ کی کانفرنس منعقدہ لندن میں جو تقریر فرمائی وہ ہر انگریز اور اتحادی ملکوں کے ہر فرد کے لئے ولی توجہ کی مستحق ہے۔ کیا اس ستم ظریفی کی کوئی مثال مل سکتی ہے کہ جس ہندوستان کے پچیس لاکھ بہادر مختلف جنگی میدانوں میں جمعیتہ اقوام برطانیہ کی آزادی کو ملحوظ رکھنے کی خاطر لڑ رہے ہیں وہ خود آزادی سے محروم

ہے۔“ (انقلاب ۲۲ فروری ۱۹۴۵ء)

حیدرآباد وکن کے روزنامہ پیام (۲۲ فروری ۱۹۴۵ء) نے لکھا:-

”سرظفر اللہ کی آواز میں ایک گرج ہے ایک دھماکا ہے جس کو ہم نظر انداز نہیں کر سکتے“

ہندو اخبار پر بھات (۲۰ فروری ۱۹۴۵ء) نے یہ نوٹ شائع کیا:-

”ایک ایک ہندوستانی کو سرظفر اللہ خان کا ممنون ہونا چاہیے کہ انہوں نے انگریزوں

کے گھر جا کر حق کی بات کہہ دی۔“

اخبار پرتاپ (۲۲ فروری ۱۹۴۵ء) نے لکھا:-

”ہندوستان کے فیڈرل کورٹ کے جج سرظفر اللہ خاں آج کل لنڈن گئے ہوئے ہیں۔ آپ

کامن ویلتھ ریلیشنز کانفرنس میں ہندوستانی ڈپٹی کمیشن کے لیڈر ہیں۔ لنڈن میں آپ نے جو تقریریں

کی ہیں ان سے ہندوستان تو کیا ساری کامن ویلتھ میں تہلکہ مچ گیا ہے..... آپ نے

برطانوی حکمرانوں کو وہ کھری کھری سنائیں کہ سننے والے دنگ رہ گئے۔ برطانوی حکومت کے جنرل

تنخواہ دار ایجنٹوں کے کئے کرائے پر آپ کی تقریر نے پانی پھیر دیا۔“

چوہدری صاحب کی ان حریت پرور اور انقلاب انگیز تقریروں کا فوری اثر برطانیہ کے عوامی اور

صحافتی حلقوں سے بڑھ کر براہ راست برطانوی حکومت پر یہ ہوا کہ اس نے لارڈ ویول وائسرائے ہند کو

انتقال اقتدار کا نیا فارمولا تجویز کرنے اور مسلم و غیر مسلم زعماء کو مصالحت کی پیشکش کرنے کے لئے لنڈن طلب

کر لیا۔ لارڈ ویول برطانوی وزیر اعظم مسٹر چرچل اور کابینہ کے دوسرے ارکان سے مشورہ کے بعد ۵ جون کو

نئی تجاویز لے کر ہندوستان میں پہنچ گئے۔

حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمد نے ۲۲ جون ۱۹۴۵ء کے خطبہ جمعہ میں مسلمان اور ہندو لیڈروں کو

نہایت درود کے ساتھ یہ پیغام دیا کہ انگلستان صلح کے لئے ہاتھ بڑھا رہا ہے۔ دو سو سال سے ہندوستان

غلامی کی زنجیروں میں جکڑا ہوا ہے وہ اس پیشکش کو قبول کر کے آئندہ نسلوں پر احسانِ عظیم کریں حضور کا یہ خطبہ جمعہ اور اس کا انگریزی ترجمہ دونوں ہندوستانی لیڈروں تک پہنچا دیا گیا۔

مشہور اہلحدیث عالم جناب مولوی ثناء اللہ صاحب امرتسری نے اخبار اہلحدیث میں اس خطبہ کے بعض اقتباسات دے کر یہ تبصرہ فرمایا:-

”یہ الفاظ کس جرأت اور حیرت کا ثبوت دے رہے ہیں۔ کانگریسی تقریروں میں اس سے زیادہ نہیں ملتے۔ چالیس کروڑ ہندوستانیوں کو غلامی سے آزاد کرانے کا ولولہ جس قدر خلیفہ جی کی اس تقریر میں پایا جاتا ہے وہ گاندھی جی کی تقریر میں بھی نہیں ملے گا۔“

(اہلحدیث امرتسر ۶ جولائی ۱۹۴۵ء ص ۷)

سیاسی لیڈروں کی کانفرنس ۲۵ جون سے لے کر ۱۶ جولائی ۱۹۴۵ء تک جاری رہی۔ قائدِ اعظم محمد علی جناح صدر آل انڈیا مسلم لیگ نے انتہائی کوشش کی کہ کسی طرح کانگریسی لیڈر لاہور ریزولوشن کے مطابق مسلمانوں کے حق خود ارادیت کی گارنٹی دیں اور ملک میں ایک عارضی قومی حکومت قائم ہو جائے مگر کانگریس اس پر آمادہ ہونے کے لئے تیار نہ ہوئی۔ قائدِ اعظم کی طرح حضرت امام جماعت احمدیہ کا بھی خیال تھا کہ اگر ہندو کانگریس مسلمانوں کے حق خود ارادیت کو تسلیم کر لے تو ملک میں ایک قومی حکومت قائم ہو سکتی ہے۔

(الفضل ۲۲ اکتوبر ۱۹۴۵ء ص ۱)

المختصر جب مفاہمت کی کوئی صورت باقی نہ رہی تو وائسرائے ہند لارڈ ویول نے ۱۹ ستمبر ۱۹۴۵ء کو ملک میں نئے انتخابات کرانے کا اعلان کر دیا۔ اس پر قائدِ اعظم محمد علی جناح نے مسلمانان ہند کے نام پیغام دیا:-

”ہمارے پیش نظر اہم مسئلہ آئندہ انتخابات کا ہے موجودہ حالات میں انتخابات کو خاص اہمیت حاصل ہے۔ انتخابات ہمارے لئے ایک آزمائش کی صورت رکھتے ہیں..... ہم



رائے دہندگان کی اس امر کے بارے میں رائے دریافت کرنا چاہتے ہیں کہ کیا وہ پاکستان چاہتے ہیں یا ہندو راج کے ماتحت رہنا چاہتے ہیں..... مجھے معلوم ہے کہ ہمارے خلاف بعض طاقتیں کام کر رہی ہیں اور کانگریس ارادہ کئے بیٹھی ہے کہ ہماری صفوں کو ان مسلمانوں کی اداوے پریشان کر دیا جائے جو ہمارے ساتھ نہیں ہیں۔ مجھے افسوس ہے کہ وہ مسلمان ہمارے ساتھ نہیں ہیں بلکہ ہمارے دشمنوں کے ساتھ ہیں۔ یہ مسلمان ہمارے خلاف مسلمانوں کو گمراہ کرنے کے کام میں بطور کارندے استعمال کئے جا رہے ہیں۔ یہ مسلمان سدھائے ہوئے پرنسے ہیں۔ یہ صرف شکل و صورت کے اعتبار سے ہی مسلمان ہیں۔“

(اخبار انقلاب لاہور ۱۸ اکتوبر ۱۹۴۵ء ص ۵)

قائدِ اعظمؒ کی یہ بات سو فیصدی درست نکلی۔ کانگریس نے اپنے زر خرید علماء کو تحریک پاکستان مسلم لیگ اور قائدِ اعظمؒ کے خلاف پروپیگنڈا کے لئے پورے ملک میں پھیلا دیا۔ جہاں (قائدِ اعظمؒ کی اصطلاح کے مطابق) کانگریس کے سدھائے ہوئے علماء نے ایڑی چوٹی کا زور لگایا کہ مرکزی اور صوبائی انتخابات کے ذریعہ تحریک کا نام و نشان تک مٹا ڈالیں وہاں حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمدؒ امام جماعت احمدیہ نے ۲۲ اکتوبر ۱۹۴۵ء کو ایک مفصل مضمون میں اعلان کر دیا کہ:-

”آئندہ الیکشنوں میں ہر احمدی کو مسلم لیگ کی تائید کرنی چاہیے تا انتخابات کے بعد مسلم لیگ بلا خوفِ تردید کانگریس سے یہ کہہ سکے کہ وہ مسلمانوں کی نمائندہ ہے۔ اگر ہم اور دوسری (مذہبی) جماعتیں ایسا نہ کریں گی تو مسلمانوں کی سیاسی حیثیت کمزور ہو جائے گی اور ہندوستان کے آئندہ نظام میں ان کی آواز بے اثر ثابت ہوگی اور ایسا سیاسی اور اقتصادی دھکا مسلمانوں کو لگے گا کہ اور چالیس سال تک ان کا سنبھلنا مشکل ہو جائے گا اور میں نہیں سمجھ سکتا کہ کوئی عقلمند اس حالت کی ذمہ داری اپنے پر لینے کو تیار ہو۔“ (افضل ۲۲ اکتوبر ۱۹۴۵ء ص ۱)

حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمد امام جماعت احمدیہ اس جماعتی پالیسی کے اعلان سے قبل اپنے ایک خط میں بھی مسلم لیگ کی تائید میں ہدایت جاری فرما چکے تھے۔ اس خط کی نقل قائد اعظم محمد علی جناح کی خدمت میں بھجوائی گئی تو آپ نے امام جماعت احمدیہ کے اس فیصلہ پر خوشی و مسرت کا اظہار فرمایا اور امام جماعت احمدیہ کے الفاظ پریس میں بغرض اشاعت بھجوادئیے جو ایسوسی ایٹڈ پریس آف انڈیا کے حوالے سے مسلم اخبار ڈان (دہلی) نے اپنی ۸ اکتوبر ۱۹۴۵ء کی اشاعت میں چھاپے۔

## مسلم لیگ کی عبوری حکومت میں شمولیت کیلئے جدوجہد

تحریک پاکستان کے اعتبار سے مسلم لیگ کا عبوری حکومت میں شامل ہونا ۱۹۴۵-۴۶ء کے انتخابات کے بعد سب سے نمایاں اور سب سے اہم واقعہ ہے کیونکہ مسلم لیگ نے اس کے نتیجے میں صرف چار پانچ ماہ کے اندر اندر پاکستان کی آئینی جنگ جیت لی اور ملک میں متحدہ دستور ساز اسمبلی کے امکانات ختم ہو جانے پر برطانوی وزیر اعظم مسٹراٹلی نے ۲۰ فروری ۱۹۴۷ء کو ہندوستان کی مکمل آزادی کا اعلان کر دیا۔ اس طرح کانگریس کا یہ دیرینہ خواب کہ وہ مسلم لیگ کو نظر انداز کر کے اپنی کثرت کے بل بوتے پر پورے ملک کے نظام حکومت کو چلائے گی دھرا کا دھرا رہ گیا اور برطانوی حکومت کو بالآخر مطالبہ پاکستان کے سامنے ہتھیار ڈال دینا پڑے مگر حقیقت یہ ہے کہ عبوری حکومت میں مسلم لیگ کی شرکت انتہائی مخالف اور مایوس کن حالات میں ہوئی جن میں نیا خوشگوار انقلاب حضرت امام جماعت احمدیہ مرزا بشیر الدین محمود احمد کی دعاؤں اور توجہات ہی کی برکت سے ہووا۔

تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ پارلیمنٹری مشن نے وائسرائے ہند کے مشورہ سے ۱۶ جون ۱۹۴۶ء کو ملک میں ایک عارضی حکومت کے قیام کا اعلان کیا اور مسلم لیگ اور کانگریس کے زعماء کے نام دعوت نامے جاری کئے کہ وہ اس عارضی حکومت کے رکن کی حیثیت سے یہ قومی ذمہ داری قبول کر لیں۔ اعلان میں یہ بھی

واضح کیا گیا کہ جو سیاسی جماعت عارضی حکومت میں شامل نہ ہوگی اُس سے صرف نظر کر کے دوسری جماعت کے اشتراک سے عارضی حکومت بنا دی جائے گی۔

مسلم لیگ نے ایک قرارداد کے ذریعہ عبوری حکومت میں شرکت پر آمادگی ظاہر کر دی مگر کانگریس نے یہ دعوت رد کر دی۔ حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمد نے اس موقع پر بیان دیا کہ :-

”مشن نے اعلان کیا تھا کہ اگر عارضی حکومت کے متعلق کسی پارٹی نے ہماری تجاویز منظور نہ

کیں تو پھر ہم حکومت قائم کر دیں گے۔ اس اعلان کے مطابق اب اس کا فرض ہے کہ وہ

کانگریس کو چھوڑ کر باقی پارٹیوں کے ساتھ عارضی حکومت قائم کر دے“

مگر افسوس وائسرائے ہند لارڈ ویول نے دعوت واپس لے لی جس پر مسلم لیگ کونسل کو بھی اپنے اجلاسِ مبدئی

میں بطور احتجاج اپنی رضامندی منسوخ کرنا پڑی۔ وائسرائے ہند نے جو اسی موقع کی تاک میں تھے کانگریس

سے گٹھ جوڑ کر کے پنڈت جواہر لال نہرو صدر آل انڈیا کانگریس کو عبوری حکومت کی تشکیل کی دعوت دیدی

جو پنڈت جی نے فوراً منظور کر لی اور اعلان پر اعلان کرنا شروع کر دیا کہ جو ہمارے ساتھ شرکت نہ کرنا چاہے

ہم اُسے مجبور نہیں کر سکتے نہ اُس کا انتظار کر سکتے ہیں۔ ہم دستور سازی کا کام شروع کریں گے اور عبوری حکومت

کو تنہا کامیابی سے چلا کر دکھادیں گے۔ ازاں بعد انہوں نے ۲ ستمبر ۱۹۴۶ء کو عبوری حکومت کا چارج بھی

سنبھال لیا۔ اس طرح مسلمانوں کو نظر انداز کر کے اقتدار کی پوری باگ ڈور ہندو اکثریت کے سپرد کر دی گئی اور

مسلمانوں کی جلتی ہوئی جنگ بظاہر شکست میں بدل گئی اور مسلم لیگ کے لئے آبرو مندانه طور پر عبوری حکومت

میں داخلہ کے سب راستے مسدود ہو گئے۔

۱۔ قائدِ اعظم اور دستور ساز اسمبلی صفحہ ۲۳۶-۲۳۹ مؤلفہ محمد اشرف عطاء

۲۔ الفضل ۲۸ جون ۱۹۴۶ء صفحہ ۳ کالم ۴

مسلمانان ہند نے ملک بھر میں یوم احتجاج منایا اور قائدِ اعظم نے راست اقدام کی دھمکی دی مگر کانگریسی حکومت نے جو انگریز کا واحد جانشین بننے کی خواب کو پورا ہوتے دیکھ کر نشہ میں مغمور ہو چکی تھی اس دھمکی کا جی بھر کر مذاق اڑایا اور کہا کہ یہ محض گیدڑ بھسکی ہے حکومت سے ٹکر لینا آسان نہیں یہ عیش و عشرت کے خوگر بھلا جنگ ہی کہاں کر سکتے ہیں اگر لڑیں گے تو ہار جائیں گے خود حکومت بھی ان کے مقابلہ کے لئے تیار اور خوگس ہے اور وہ ان نئے سرکشوں اور باغیوں کا ڈٹ کر مقابلہ کرے گی۔

اس تاریک ترین دور میں جبکہ نہ صرف مسلم لیگ کا وقار معرضِ خطر میں پڑ گیا بلکہ تحریکِ پاکستان کا خاتمہ اور مسلمانوں کی تباہی اور بربادی کا منظر آنکھوں کے سامنے پھرنے لگا۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے حضرت امامِ جماعتِ احمدیہ کو خبر دی گئی کہ اس مشکل مرحلے کا حل آپ کے ساتھ بھی وابستہ ہے چنانچہ آپ بعض خدام سمیت ۲۳ ستمبر ۱۹۴۶ء سے لے کر ۱۴ اکتوبر ۱۹۴۶ء تک دہلی میں تشریف فرما رہے اور قائدِ اعظم محمد علی جناح، نواب صاحب بھوپال خواجہ ناظم الدین، سردار عبدالرب صاحب نشتر، نواب سر احمد سعید خان چھتاری کے علاوہ مسٹر گاندھی اور پنڈت جواہر لال نہرو سے بھی تبادلہٴ خیال کیا۔ وائسرائے ہند لارڈ ویول کو چھٹی بھجوائی کہ جماعتِ احمدیہ ایک مذہبی جماعت ہے مگر موجودہ سیاسی بحران میں اس کی اصولی ہمدردی تمام تر مسلم لیگ کے ساتھ ہے۔ ایک دوسری چھٹی میں ان پر واضح کیا کہ اگر مسلم لیگ اور کانگریس کی گفت و شنید ناکام ہوتی نظر آئے تو اسے التواء کی صورت قرار دیا جائے تا دونوں سیاسی حلقے مزید غور کر سکیں۔ حضرت فضل عمر کی دعاؤں اور مادی تدابیر نے بالآخر کامیابی کی راہ کھول دی وائسرائے ہند نے یہ معاملہ اپنے ہاتھ میں لے لیا اور مسلم لیگ ہائی کمان نے نہایت درجہ فہم و فراست کا ثبوت دیتے ہوئے اور کانگریس سے سمجھوتہ کئے بغیر عبوری حکومت میں شامل ہونے کا فیصلہ کر لیا۔ اور ۱۳ اکتوبر کو اس کی

۱ "قائدِ اعظم اور ان کا عہد" صفحہ ۳۹، ۴۰، (از مولانا رئیس احمد جعفری) †

۲ تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو کتاب "تاریخ احمدیت" جلد دوم صفحہ ۳۱۹ تا ۳۲۱ †

اطلاع بھی وائسرائے ہند تک پہنچادی گئی۔ یہ فیصلہ چونکہ انتہائی غیر موافق اور خلاف توقع حالات میں ہوا اس لئے اس نے کانگریس کے حلقوں میں کھلبلی مچادی اور انہیں بھی پاکستان کی منزل صاف قریب آتے دکھائی دینے لگی۔ چنانچہ ہندو اخبار ”ملاپ“ نے صاف لفظوں میں اس رائے کا اظہار کیا:-

”میں سمجھتا ہوں کہ یہ جو اہر لال جی اور ان کے ساتھیوں کے جوشِ آزادی کو تار پٹو کرنے کا

جتن ہے۔“ (بحوالہ نوائے وقت ۱۶ اکتوبر ۱۹۴۶ء صفحہ ۳ کالم نمبر ۲)

## خضر وزارت کے استعفاء کی کامیاب کوشش

برطانوی حکومت تمام اختیارات ہندوستان کو سپرد کر دینے کا اعلان کر چکی تھی مگر چونکہ اٹلی حکومت کے اعلان اور وزارتی مشن کے فارمولا کے مطابق انتقالِ اقتدار ابتداءً صوبوں کو ہونے والا تھا اور صوبہ پنجاب میں مسلم لیگ کی بجائے یونینسٹ وزارت قائم تھی جس کی موجودگی میں اس صوبہ کے پاکستان میں آنے کا امکان قطعی طور پر محذوش تھا اس لئے قائدِ اعظم اور دوسرے تمام ذمہ دار مسلم لیگی اس صورتِ حال پر بے حد مشوش تھے۔ حد یہ ہے کہ قائدِ اعظم کے مشورے پر پنجاب کے مسلم لیگی اکابر سر خضر حیات خان وزیر اعلیٰ یونینسٹ حکومت سے مذاکرات کر چکے تھے مگر ان کا کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا تھا۔

اس انتہائی نازک اور پریشان کن موقع پر چوہدری محمد ظفر اللہ خاں صاحب بنفیس بنفیس لاہور تشریف لائے اور ملک خضر حیات خاں کو مخلصانہ مشورہ دیا کہ وہ مستعفی ہو کر مسلم لیگ اور پاکستان کے لئے رستہ صاف کر دیں چنانچہ آپ کی تحریک پر ۲ مارچ ۱۹۴۷ء کو خضر حیات وزارت سے مستعفی ہو گئے جس پر مسلمانان ہند نے جشنِ مسرت منایا۔ اخبار ”ٹریبیون“ نے ۵ مارچ ۱۹۴۷ء کی اشاعت میں خبر دی کہ:-

”معتبر ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ خضر حیات خاں صاحب نے یہ فیصلہ سر محمد ظفر اللہ خاں صاحب

کے مشورہ اور ہدایت کے مطابق کیا ہے۔“

اخبار "ملاپ" مورخہ ۲۰ فروری ۱۹۵۱ء لکھتا ہے :-

"یہ ایک واضح بات ہے کہ چوہدری ظفر اللہ خاں صاحب نے خضر حیات کو مجبور کر کے اس سے استعفاء دلایا۔ خضر حیات کا استعفاء مسلم لیگ کی وزارت بننے کا پیش خیمہ تھا۔ اگر خضر حیات کی وزارت نہ ٹوٹتی تو آج پنجاب کی یہ حالت نہ ہوتی۔"

جماعت احمدیہ کی قیام پاکستان کے تعلق میں ان سب مجاہدانہ اور سرفروشانہ خدمات پر دہلی کے اخبار "ریاست" نے اپنے ایک ادارتی نوٹ میں طنزاً لکھا کہ احمدی آج پاکستان کی تائید کر رہے ہیں مگر جب پاکستان قائم ہو گیا تو دوسرے مسلمان اُن کے ساتھ وہی سلوک روا رکھیں گے جو افغان حکومت نے کابل میں احمدیوں کے ساتھ کیا تھا۔

اس پر حضرت امام جماعت احمدیہ نے ۱۶ مئی ۱۹۴۷ء کو ایک پُر شوکت تقریر فرمائی جس میں مختلف نقطہ ہائے نگاہ سے مطالبہ پاکستان کی معقولیت و ضرورت پر روشنی ڈالی۔ نیز اعلان فرمایا کہ مسلمان مظلوم ہیں اور ہم تو بہر حال مظلوموں کا ساتھ دیں گے خواہ ہمیں تختہ دار پر لٹکا دیا جائے۔ حضور کی یہ تاریخی اور یادگار تقریر ۲۱ مئی ۱۹۴۷ء کے افضل میں شائع شدہ ہے۔

## باؤنڈری کمیشن میں مسلم حقوق کی حفاظت کیلئے جدوجہد

۳۰ جون ۱۹۴۷ء کو پنجاب اور بنگال کی تقسیم کے لئے ایک حد بندی کمیشن کے تقرر کا اعلان کیا گیا جسکی صدارت سر سیرل ریڈ کلف کو سونپی گئی۔ سکھوں نے مطالبہ کیا کہ اگر کمیشن نے مشرقی پنجاب کی حد دریاٹے چناب مقرر نہ کی تو سکھ برطانوی سکیم کو ہرگز تسلیم نہیں کریں گے۔ باؤنڈری کمیشن نے ۱۴ جولائی ۱۹۴۷ء کے اجلاس میں فیصلہ کیا کہ جو جماعتیں کوئی میمورنڈم پیش کرنا چاہیں وہ ۱۸ جولائی تک مع چار زائد نقول اور ایسے چار نقشوں کے پیش کر دیں جن سے یہ معلوم ہو سکے کہ صوبے کی حد کس جگہ مقرر کرنے کا مطالبہ کیا گیا ہے۔ کمیشن نے صوبہ

پنجاب کے جن پندرہ اضلاع کو متنازع فیہ قرار دیا ان میں گورداسپور اور لاہور کے اضلاع بھی شامل تھے حالانکہ ۳ جون کی برطانوی سکیم میں ان کو قطعی طور پر مسلم اکثریت کا ضلع تسلیم کیا گیا تھا۔

کانگریس نواز علماء ۱۹۴۵ء کے الیکشن سے یہ پراپیگنڈا کر رہے تھے کہ احمدی مسلمان نہیں اور یہ خدشہ یقینی تھا کہ ہندو یا سکھ باؤنڈری کمیشن کے سامنے اپنی بحث کے دوران یہ سوال اٹھادیں گے کہ احمدی چونکہ مسلمان نہیں اس لئے ضلع گورداسپور کی مردم شماری میں ان کو مسلمانوں سے الگ کر دیا جائے تو یہ ضلع لازماً غیر مسلم اکثریت کا ضلع قرار پاتا ہے اس لئے اسے مشرقی پنجاب میں آنا چاہیئے۔ اس تشویشناک صورت حال کے پیش نظر مسلم لیگ کی ہدایت پر جماعت احمدیہ نے مسلم لیگ کے وقت میں ایک علیحدہ محضر نامہ پیش کیا یہ محضر نامہ نہایت قیمتی، بیش بہا اور مستند معلومات پر مشتمل تاریخی دستاویز ہے جو شائع شدہ ہے جس میں زبردست دلائل سے یہ ثابت کیا گیا کہ مغربی پنجاب کے تحفظ کے لئے ضروری ہے کہ گورداسپور کا ضلع مغربی پنجاب میں شامل ہوتا کہ وریاے بیاس کے اس طرف جو مشرقی پنجاب کے علاقے ہیں ان کو پاکستان پر حملہ کرنے کی کھلی چھٹی نہ مل جائے۔

جماعت احمدیہ کے اس محضر نامہ اور وضاحت نے ہندوؤں اور سکھوں کے اس خیال کو پاش پاش کر دیا کہ وہ کانگریسی علماء کے بل بوتے پر اس ضلع کو غیر مسلم اکثریت کا ضلع ثابت کر دکھائیں گے اور اگرچہ ریڈ کلف ایوارڈ اور کانگریس کے گٹھ جوڑ اور سوچے سمجھے منصوبہ کے نتیجے میں اس مسلم اکثریت کے صوبہ کی تین تحصیلوں (تحصیل ٹالہ تحصیل پٹھان کوٹ و تحصیل گورداسپور) کو ظالمانہ طور پر ہندوستان کی جھولی میں ڈال دیا گیا مگر ریڈ کلف اپنی بددیانتی اور فریب کاری کے جواز میں احمدیوں کے محضر نامہ کی وجہ سے کوئی دلیل دینے کی جرأت نہ کر سکا۔ جماعت احمدیہ نے ضلع گورداسپور اور قادیان کو پاکستان میں شامل کرنے کے لئے دن رات ایک کر کے صوبہ پنجاب اور گورداسپور کی مردم شماری کے تفصیلی اعداد و شمار جمع کئے۔ احمدی پروفیسر، ڈرافٹسمین اور نقشہ نویس پاکستانی حدود کے زیادہ سے زیادہ وسیع کرنے کے لئے سر تا پا جہاد بن گئے۔ حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمد امام جماعت احمدیہ نے امریکہ اور برطانیہ سے نہایت قیمتی باؤنڈری لٹریچر منگوایا جو بذریعہ ہوائی جہاز ہندوستان پہنچا جس کے

ڈاک خرچ پر ہی ہزار روپے سے زائد رقم خرچ کرنا پڑی۔ جماعت احمدیہ نے برطانیہ کے ایک ماہر اور ممتاز جغرافیہ دان ڈاکٹر اوسکر ایچ۔ کے سپیٹ (DR. O. H. K. SPATE) کی خدمات بھی حاصل کیں جنہوں نے لندن سے ہندوستان پہنچ کر باؤنڈری کمیشن کے دوران جماعت احمدیہ اور مسلم لیگ کے محضر ناموں اور بحث کی تیاری میں ہر ممکن مدد دی اور جو خاص طور پر مسلم لیگ کے لئے نعمتِ غیر مترقبہ ثابت ہوئے۔ ڈاکٹر سپیٹ کے تمام اخراجات تنہا جماعت احمدیہ نے برداشت کئے۔

جہاں تک مسلم لیگ کے کیس کا تعلق ہے اس نازک ترین ذمہ داری کی ادائیگی کے لئے قائدِ اعظم کی نظر انتخاب احمدیت کے مایہ ناز فرزند چوہدری محمد ظفر اللہ خاں صاحب پر پڑی جنہوں نے انتہائی مشکلات اور تیاری کے مختصر ترین وقت کے باوجود مسلم اقلیت کے حقوق کی ترجمانی کا حق ادا کر دیا۔ آپ نے نہ صرف اپنے قلم سے مسلم لیگی زعماء کے مشورہ سے محضر نامہ کا مکمل متن تیار کیا بلکہ ۲۶ جولائی سے ۳۰ جولائی ۱۹۴۷ء تک حد بندی کمیشن کے سامنے مسلم لیگ کا نقطہ نگاہ غیر معمولی قابلیت سے نمایاں کر دکھایا۔ آپ کی فاضلانہ اور مدلل بحث ریڈ کلف ایوارڈ کے ریکارڈ میں محفوظ ہے اور شائع شدہ ہے۔

باؤنڈری کمیشن کے اختتام پر جناب حمید نظامی نے اپنے اخبار ”نوائے وقت“ لاہور کی یکم اگست ۱۹۴۷ء کی اشاعت میں چوہدری صاحب کی اس فقید المثال خدمت کو سراہتے ہوئے لکھا:-

”حد بندی کمیشن کا اجلاس ہووا سنسر کی پابندیوں کی وجہ سے ہم نہ اجلاس کی کارروائی چھاپ سکے نہ اب اس پر تبصرہ ہی ممکن ہے۔ کمیشن کا اجلاس دن دن جاری رہا۔ ساڑھے چار دن مسلمانوں کی طرف سے بحث کے لئے مخصوص رہے مسلمانوں کے وقت میں سے ہی ان کے دوسرے حامیوں کو بھی وقت دیا گیا۔ اس حساب سے کوئی چار دن سر محمد ظفر اللہ خاں صاحب نے مسلمانوں کی طرف سے

لے یہ قطعی شہادت اس امر پر ہے کہ احمدیوں نے میمورنڈم مسلم لیگ کی حمایت کے لئے پیش کیا تھا۔



نہایت مدلل، نہایت فاضلانہ اور نہایت معقول بحث کی۔ کامیابی بخش خدا کے ہاتھ میں ہے مگر جس خوبی اور قابلیت کے ساتھ سر محمد ظفر اللہ خاں صاحب نے مسلمانوں کا کیس پیش کیا اس سے مسلمانوں کو اتنا اطمینان ضرور ہو گیا کہ ان کی طرف سے حق و انصاف کی بات نہایت مناسب اور احسن طریقہ سے اربابِ اختیار تک پہنچا دی گئی ہے۔ سر ظفر اللہ خاں صاحب کو کیس کی تیاری کیلئے بہت کم وقت ملا مگر اپنے خلوص اور قابلیت کے باعث انہوں نے اپنا فرض بڑی خوبی کے ساتھ ادا کیا۔ ہمیں یقین ہے کہ پنجاب کے سارے مسلمان بلا لحاظ عقیدہ ان کے اس کام کے معترف اور شکر گزار ہوں گے۔“

اخبار ”نوائے وقت“ لاہور نے ۲۲ اگست ۱۹۴۸ء کی اشاعت میں حسب ذیل نوٹ بھی لکھا۔

”جب قائدِ اعظم نے یہ چاہا کہ آپ پنجاب باؤنڈری کمیشن کے سامنے مسلمانوں کے وکیل کی حیثیت سے پیش ہوں تو ظفر اللہ خاں نے فوراً یہ خدمت سرانجام دینے کی حامی بھری..... اور اسے ایسی قابلیت سے سرانجام دیا کہ قائدِ اعظم نے خوش ہو کر آپ کو یو۔ این۔ او میں پاکستانی وفد کا قائد مقرر کر دیا۔ جس طرح آپ نے ملت کی وکالت کا حق ادا کیا تھا اس سے آپ کا نام پاکستان کے قابلِ احترام خادموں میں شامل ہو چکا تھا۔ آپ نے ملک و ملت کی شاندار خدمات سرانجام دیں تو قائدِ اعظم انہیں حکومتِ پاکستان کے اُس عہدے پر فائز کرنے پر تیار ہو گئے جو باعتبار منصب وزیرِ اعظم کے بعد سب سے اہم اور وقیع عہدہ شمار ہوتا ہے۔“

علاوہ ازیں جسٹس محمد منیر صاحب نے جو ریڈ کلف ایوارڈ میں مسلمانوں کی طرف سے ممتاز رکن اور فساداتِ پنجاب ۱۹۵۳ء کی تحقیقاتی عدالت کے صدر تھے اپنی عدالتی رپورٹ میں لکھا۔

”عدالت لہذا کا صدر جو اس (باؤنڈری) کمیشن کا ممبر تھا اس بہادرانہ جدوجہد پر شکر و امتنان کا اظہار کرنا اپنا فرض سمجھتا ہے جو چوہدری ظفر اللہ خاں صاحب نے گورداسپور

کے معاملہ میں کی تھی یہ حقیقت باؤنڈری کمیشن کے کاغذات میں ظاہر و باہر ہے اور جس شخص کو اس مسئلہ سے دلچسپی ہو وہ شوق سے اس ریکارڈ کا معائنہ کر سکتا ہے۔ چوہدری ظفر اللہ خاں نے مسلمانوں کی نہایت بے غرضانہ خدمات انجام دیں۔ اس کے باوجود بعض جماعتوں نے عدالتی تحقیقات میں ان کا ذکر جس انداز میں کیا ہے وہ قابلِ شرم ناشکرے پن کا ثبوت ہے۔

(رپورٹ عدالتی تحقیقات صفحہ ۲۰۹)

پاکستان کے مشہور و ممتاز صحافی میاں محمد شفیع صاحب مدیر "اقدام" لاہور احراری عنصر کی پاکستان دشمن سرگرمیوں اور اس کے خوفناک نتائج پر روشنی ڈالتے ہوئے نہایت محتاط الفاظ میں لکھتے ہیں۔

"مجلس احرار اسلام جس میں شاہ صاحب ایک گرم اور تڑپتے ہوئے دل کی حیثیت رکھتے تھے اجتہادی غلطی کا شکار ہو گئے اور تحریک پاکستان کا ہراول دستہ بننے کی بجائے سیاسی بھمبل بھوسوں میں گرفتار ہو گئے۔ اگر اس وقت مسلم لیگ کو احرار اسلام ایسی فعال جتھہ بند اور جاندار جماعت کی تائید حاصل ہو گئی ہوتی تو کم از کم پنجاب کی شرگ کے قریب سے تقسیم نہ ہوتی۔"

(شاہ جی "صفحہ ۴۹ مؤلفہ نذیر مجیدی)

## قیام پاکستان اور حضرت امام جماعت احمدیہ کا پریشوکت بیان

الحمد للہ مسلم لیگ اور جماعت احمدیہ کی متحدہ کوششیں بالآخر جناب الہی میں قبول ہوئیں اور ۱۴ اگست ۱۹۴۷ء کو پاکستان دنیائے اسلام کے افق پر ستارہ بن کر نمودار ہو گیا مگر جس طرح جماعت احمدیہ نے من حیث الجماعت قیام پاکستان کی جدوجہد میں بہت بڑھ چڑھ کر حصہ لیا تھا اسی طرح قیام پاکستان پر کانگریس اور انگریز کی ظالمانہ اور انتقامی کارروائیوں کا نشانہ بھی سب سے بڑھ کر اسی کو بننا پڑا اور اسے جہاد پاکستان کی بھاری قیمت ادا کرنا پڑی حتیٰ کہ اس کا محبوب مرکز قادیان جس پر ملک کے اسلام دشمن طبقوں کی مدتوں سے نظر

تھی پاکستان سے جُدا کر دیا گیا اور قادیان اور مشرقی پنجاب کے ہزاروں احمدیوں کے علاوہ اسیروں کے رستگار اور تحریک پاکستان کے عظیم جرنیل سیدنا و امامنا و مُرشدنا حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمدؒ کو بھی ہجرت کر کے پاکستان آنا پڑا۔

حضرت مرزا بشیر الدین محمود احمدؒ صاحب جن کی قیادت میں جماعت احمدیہ نے تحریک پاکستان کی بے لوث اور مسلسل جنگ لڑی تھی پاکستان پہنچ کر اُن غموں کو بھول گئے جو ہندوستان میں جماعت احمدیہ اور آپ کو پیش آئے۔ اس لئے کہ آپ کا مکان گو آپ کے ہاتھ سے جاتا رہا مگر آپ کے آقا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مکان مل گیا اور آپ کے مقدّس نام پر ایک عظیم ایشانِ اسلامی مملکت قائم ہو گئی جس نے مسلمانوں کیلئے ترقی کے وسیع دروازے کھول دیئے اور ایک بین الاقوامی اسلامستان کی بنیاد رکھ دی۔ چنانچہ آپ نے پاکستان میں پہنچ کر یہ پُرسوکت اعلان فرمایا :-

”پاکستان کا مسلمانوں کو ملے جانا اس لحاظ سے بڑی اہمیت رکھتا ہے کہ اب مسلمانوں کو اللہ تعالیٰ کے فضل سے سانس لینے کا موقع میسر آ گیا اور وہ آزادی کے ساتھ ترقی کے دوڑ میں حصّہ لے سکتے ہیں۔ اب ان کے سامنے ترقی کے اتنے غیر محدود ذرائع ہیں کہ اگر وہ ان کو اختیار کریں تو دنیا کے کوئی قوم ان کے مقابلہ میں ٹھہر نہیں سکتی اور پاکستان کا مستقبل نہایت ہی شاندار ہو سکتا ہے“

✽✽✽